

К. Р. Руссу. Глаголы совершенного вида со значением ‘розыск’: особенности семантики (на материале дел сибирской губернской канцелярии второй половины XVIII — первой половины XIX в.)

Научная статья
УДК 811.161.1
DOI 10.18101/2686-7095-2021-3-107-111

ГЛАГОЛЫ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СО ЗНАЧЕНИЕМ ‘РОЗЫСК’: ОСОБЕННОСТИ СЕМАНТИКИ

(на материале дел сибирской губернской канцелярии
второй половины XVIII — первой половины XIX в.)

© Руссу Ксения Ринатовна

кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка и литературы
Высшей школы языкознания и журналистики,
Югорский государственный университет
Россия, 628011, г. Ханты-Мансийск, ул. Чехова, 16
vaganova1988@mail.ru, k_russu@ugrasu.ru

Аннотация. Настоящая статья посвящена функционально-прагматическому описанию отдельного блока слов, входящих в состав лексико-семантической группы со значением ‘розыск’ и употребляющихся во второй половине XVIII в. — первой половине XIX в. Материалом исследования послужили памятники деловой письменности розыскного типа из фондов ГБУТО — «Государственном архиве Тюменской области», созданные в рассматриваемый исторический период, доступные для изучения. В результате исследования выявлено шесть глаголов совершенного вида в форме инфинитива — *выслать*, *отослать*, *предписать*, *рапортовать*, *уведомить* и *учинить*. Данные лексемы употребляются в схожих контекстах, а значит, могут сочетаться с одними и теми же словами. Все приведенные глаголы характеризуются перспективностью семантики. Перспектива исследования заключается в исследовании семантики иных частей речи, входящих в состав лексико-семантической группы со значением ‘розыск’.

Ключевые слова: история русского языка, деловая письменность, лингвистическое источниковедение, диахроническая лингвистика, исторический синтаксис, документная лингвистика, архивные источники, розыскной документооборот, следственные дела, история розыска.

Для цитирования

Руссу К. Р. Глаголы совершенного вида со значением ‘розыск’: особенности семантики (на материале дел сибирской губернской канцелярии второй половины XVIII — первой половины XIX в.) // Вестник Бурятского государственного университета. Филология. 2021. Вып. 3. С. 107–111.

Деловой язык второй половины XVIII — первой половины XIX в. отличается от иных форм существования языка активным употреблением лексико-семантической группы слов со значением ‘розыск’. Данное явление объясняется наличием значительного блока текстов, в которых репрезентирована информация о поиске беглых людей, чье местоположение стало неизвестно по тем или иным причинам. Наш исследовательский интерес к проблеме формирования лексического уровня розыскного подъязыка делового языка во второй половине XVIII — первой половине XIX в. определен необходимостью изучения лексико-семантической группы со значением ‘розыск’, а также желанием рассмотреть розыскные тексты в лингвистическом

ческом ключе. Безусловно, изучение культурного слоя второй половины XVIII — первой половины XIX в. невозможно без погружения в языковую среду. «При решении подобной задачи встает вопрос об источниках для исследования эволюции лексико-тематической группы» [Астахина, 2008, с. 38].

О. В. Трофимова отмечает, что «текст, рассматриваемый в динамическом аспекте, предстает для исследователей как совокупность определенным образом соотношенных текстовых категорий» [Трофимова, 2021, с. 196]. Текстовая категория информативности реализуется в первую очередь на лексическом уровне. В ходе работы над описанием особенностей лексико-семантической группы со значением ‘розыск’ были проанализированы памятники деловой письменности распорядительного типа и документация судебно-следственных дел: «Дело о сыске разных лиц и похищенного имущества»¹ за 1799–1800 гг. (5 листов); «Указы Тобольского губернского правления о розыске беглых» за 1815 г.² (3 листа); «Указы Тобольского губернского правления о розыске беглых» за 1822 г.³ (14 листов).

Общее число источников — 17. Все они хранятся в ГБУТО — «Государственном архиве Тюменской области», рассекречены, доступны для лингвокультурологического изучения. Обращение к данным источникам стало возможным в результате получения автором статьи гранта РГНФ в 2011 г., когда были сделаны копии 345 текстов деловой письменности XVIII–XIX вв.

В настоящей статье нами будут рассмотрены особенности семантики глаголов совершенного вида со значением ‘действия лиц, причастных к розыску’ в форме инфинитива. Таковых глаголов было обнаружено 6: глагол *выслать*, употребляющийся в подчинительном словосочетании с предложным управлением: «выслать | всяй <так в тексте!> судъ закарауломъ» [И 3, О. 1, Д. 379, Л. 8]; глагол *отослать*, употребляющийся в подчинительном словосочетании с беспредложным управлением: «и по поимке отослать его закрепимъ карауломъ въ Ялуторовской Земской судъ» [И 3, О. 1, Д. 379, Л. 9 об]; глагол *предписать*, употребляющийся в подчинительном словосочетании с беспредложным управлением: «предписать указами» [И 3, О. 1, Д. 376, Л. 23]; глагол *рапортовать*, употребляющийся в подчинительном словосочетании с предложным управлением: «о последующемъ правленію рапортовать» [И 3, О. 1, Д. 99, Л. 3]; глагол *увѣдомить*, употребляющийся в подчинительном словосочетании с предложным управлением: «о послѣдствіи увѣдомить» [И 3, О. 1, Д. 376, Л. 23]; глагол *учинить*, употребляющийся в подчинительном словосочетании с беспредложным управлением: «учинить поиски» [И 3, О. 1, Д. 376, Л. 9], «учинить распоряженіе объотысыканіи» [И 3, О. 1, Д. 99, Л. 37], «учинить публику | о сыску и поимке бежавшаго | изъ Петровскаго казеннаго | завода казеннаго работника | Дмитрия Святникова» [И 3, О. 1, Д. 379, Л. 8].

Все приведенные глаголы имеют пересекающиеся зоны дистрибуции в части значений. Так, глагол *выслать* в первом значении ‘послать, направить с какой-либо целью, задачей’⁴ и глагол *отослать* в первом значении ‘послать, направить куда-

¹ «Дело о сыске разных лиц и похищенного имущества» за 1799–1800 гг. // ГБУТО «Государственный архив Тюменской области». И 3. О. 1. Д. 376. Л. 1, 3, 9, 23, 28, 31.

² «Указы Тобольского губернского правления» за 1815 г. // ГБУТО «Государственный архив Тюменской области». И 3. О. 1. Д. 379. Л. 8, 9, 9 об.

³ «Указы Тобольского губернского правления о розыске беглых» за 1822 г. // ГБУТО «Государственный архив Тюменской области». И 3. О. 1. Д. 99. Л. 13, 26, 26 об, 31, 37, 37 об, 104, 104 об, 105, 135, 135 об, 136, 136 об, 150.

⁴ Словарь русского языка XVIII в. Санкт-Петербург: Наука, 1989. Вып. № 5. 257 с.

К. Р. Руссу. Глаголы совершенного вида со значением ‘розыск’: особенности семантики (на материале дел сибирской губернской канцелярии второй половины XVIII — первой половины XIX в.)

либо (обычно с какой-либо целью)¹ могут использоваться в аналогичных контекстах и сочетаться с лексемой *закарауломь*. Аналогично глаголы *рапортовать* и *увѣдомить*, *учинить* и *предписать* употребляются в схожих контекстах в связи со связанностью их лексических значений.

Также указанные пары глаголов поляризуются по одному из аспектов семантики: например, глагол *выслать* указывает на наличие задачи (= ‘розыскного задания’), направленность в пространстве (куда именно?) не определена, глагол *отослать* предполагает идентификацию действия через обозначение вектора направления (отослать куда-то, указывается место назначения).

Семантика глагола *рапортовать* включает наличие отчета, указывающего на успешность выполнения розыскного задания или невозможность завершения розыскных мероприятий, что также отражается в рапорте. В семантику глагола *увѣдомить* входит только информирование об исполнении или неисполнении поставленных задач. Глагол *предписать* описывает точку отсчета, когда будет начат процесс розыска кого-либо, а в семантику глагола *учинить* включена, например, информация о начале поисковых мероприятий.

Отметим, что слово *учинить* относится к группе полузнаменательных глаголов, которые являются лексически несамостоятельными: их значение напрямую связано со значением правых расширителей (в данном случае — существительных в форме винительного падежа *публику* и *распоряженіе*). По мнению В. В. Бабайцевой, «глаголы-связки (полузнаменательные связки) выражают не только модально-временные значения, но и вносят в семантику сказуемого различные дополнительные оттенки, иногда весьма существенные» [Бабайцева, 2011, с. 327–328]. К специальным значениям полузнаменательных глаголов-связок относятся фазисные, модальные, логические [Касаткин, 2006, с. 359]. В связи с этим глагол *учинить* не может рассматриваться только в контексте значения ‘розыскные мероприятия’: его лексическое значение шире указанной системы дешифровки семантики, как и у всех остальных глаголов, о которых идет речь в данной статье.

Приведенные в настоящей работе глаголы совершенного вида в форме инфинитива актуализируют проспективный аспект семантики: действия *выслать*, *отослать*, *предписать*, *рапортовать*, *увѣдомить* и *учинить* предполагают реализацию в будущем времени, когда розыскные мероприятия будут проведены успешно и будут иметь место появления результата и возможность организации дальнейших розыскных задач. Так, необходимо будет *выслать* и *отослать* преступника, *предписать* ответственным лицам провести розыскные мероприятия (или *учинить* их), возможно, *увѣдомить* ответственное лицо, что преступник найден (или *рапортовать* об этом в вышестоящую организацию).

Безусловно, проспективность семантики определяется коммуникативными интенциями пишущего: перед ним стояла задача не только зафиксировать в розыском документе факт отсутствия какого-либо лица, но и начать розыскные мероприятия. Такой подход был определен особенностями пеницитарной системы в российском государстве во второй половине XVIII в. — первой половине XIX в., когда любой беглый ссыльный должен был быть обнаружен и доставлен до места отбывания ссылки.

¹ Словарь русского языка XVIII в. Санкт-Петербург: Наука, 2011. Вып. 18. 262 с.

Распорядительный характер розыскных документов также формирует проспективность семантики указанных глаголов, ведь адресатам необходимо было выполнить предписания, фиксируемые в данных памятниках письменности, точно в срок. Поэтому рекомендация на будущее включена в семантику каждого глагола, тем самым создавалась ситуация успеха, когда лицо, чье местоположение неизвестно, будет найдено и доставлено до места назначения (отбывания заключения). Ретроспективность семантики в представленных глаголах не идентифицируется, что объясняется грамматической формой инфинитива.

С когнитивной точки зрения успешное выполнение розыскного задания возможно, оно формирует в сознании адресата розыскного текста определенные действия. Важнейшим условием успешности розыскных мероприятий как коммуникативно-поведенческого события является согласие адресата речи с ролью S (исполнителя действия, к которому направлен соответствующий документ) при наполненности слотов Р и Q (адресат понимает, какие розыскные мероприятия необходимо провести, чтобы преступник был обнаружен, а также кого именно необходимо искать в каждом конкретном случае).

Опираясь на представленный контекст, можно сделать вывод, что все рассматриваемые лексемы совпадают по знаку оценочности: глаголы *выслать*, *отослать*, *предписать*, *рапортовать*, *увѣдомить* и *учинить* нейтральны, что подтверждается официально-деловым стилем, в рамках которого были созданы указанные памятники деловой письменности второй половины XVIII в. — первой половины XIX в.

Авторы текстов оставались безучастны к описываемым событиям, их роль заключалась в строгой фиксации розыскной информации. Поэтому говорить о солидаризации с создаваемыми ситуациями не представляется возможным. А значит, можно говорить только о наличии или отсутствии розыскных заданий, которые описываются вне рамок модальности (при постановке розыскного задания в памятниках деловой письменности второй половины XVIII в. — первой половины XIX в. не говорится о возможности или невозможности его выполнения). Отрицательное завершение розыскной ситуации идентифицируется только посредством рапорта, отчета, что также свидетельствует о проспективности семантики.

Лингвистическая содержательность, как и их стандартизация [Матаева, 2006, с. 192] указанных источников не вызывает сомнений. Выводы, к которым мы пришли в процессе анализа памятников деловой письменности второй половины XVIII в. — первой половины XIX в., позволят нам в дальнейшем говорить о стабильности лексического шаблона в текстах деловой письменности другого исторического периода.

Литература

1. Астахина Л. Ю. История одной лексико-семантической группы в русском языке // Ученые записки Казанского государственного университета. Казань. 2009. Т. 151, № 6. С. 38–49. Текст: непосредственный.
2. Бабайцева В. В. Система членов предложения в современном русском языке: монография. Москва: ФЛИНТА: Наука, 2011. 496 с. Текст: непосредственный.
3. Касаткин Л. Л., Клобуков Е. В., Лекант П. А. Краткий справочник по современному русскому языку: учебное пособие / под редакцией П. А. Леканта. 3-е изд., испр. и доп. Москва: Высшая школа, 2006. 407 с. Текст: непосредственный.
4. Матаева Ю. А. О стандартизации делового языка второй половины XVIII в. // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Сер. Социально-гуманитарные науки. 2006. Вып. № 17(72). С. 192–194. Текст: непосредственный.

К. Р. Руссу. Глаголы совершенного вида со значением ‘розыск’: особенности семантики (на материале дел сибирской губернской канцелярии второй половины XVIII — первой половины XIX в.)

5. Трофимова О. В. Оценочно-модальная организация формуляра документов жанра выбор (на материале тюменских архивных документов 2-й пол. XVIII века) // Модальность. Коммуникация. Текст: сборник научных трудов международной научной конференции. Калининград, 2021. С. 195–204. Текст: непосредственный.

Статья поступила в редакцию 19.09.2021; одобрена после рецензирования 15.10.2021; принята к публикации 29.10.2021.

PERFECTIVE VERBS WITH THE MEANING *РОЗЫСК* ‘INVESTIGATION’:
SEMANTIC ASPECTS

(based on material from Siberian Provincial Chancellery
of the second half of the 18th — the first half of the 19th centuries)

Ksenia R. Russu

Cand. Sci. (Phil.), A/Prof. of Linguistics and Journalism Higher School,
Ugra State University
16 Chekhova St., Khanty-Mansiysk 628011, Russia
vaganova1988@mail.ru, k_russu@ugrasu.ru

Abstract. The article is devoted to the functional and pragmatic description of a separate block of words used in the second half of the 18th — the first half of the 19th century that are part of the lexical-semantic group with the meaning *розыск* ‘investigation’. The study material was the monuments of business writing of the investigative type from the funds of “The State Archive of Tyumen Oblast”, created in the historical period under consideration. As a result of the study, we have identified six perfective verbs in infinitive form — *выслать, отослать, предписать, рапортовать, уведомить и учинить*. These tokens were used in similar contexts, and thus they could be combined with the same words. All considered verbs are characterized by the prospectiveness of semantics. The prospect of the research is to study the semantics of other parts of speech that compose the lexical-semantic group with the meaning *розыск* ‘investigation’.

Keywords: history of the Russian language, business writing, linguistic source studies, diachronic linguistics, historical syntax, documentary linguistics, archival sources, investigative documents, investigative cases, wanted history.

For citation

Russu K. R. Perfective Verbs with the Meaning *розыск* ‘investigation’: Semantic Aspects (based on material from Siberian Provincial Chancellery of the second half of the 18th — the first half of the 19th centuries). *Bulletin of Buryat State University. Philology.* 2021; 3: 107–111 (In Russ.).

The article was submitted 19.09.2021; approved after reviewing 15.10.2021; accepted for publication 19.10.2021.